

Titel: BREV TIL: Charles Ernest Bazell FRA: unsure (1955-11-12)

Citation: "BREV TIL: Charles Ernest Bazell FRA: unsure (1955-11-12)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:  
[https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel\\_004-shoot-workidacc-2005\\_0099\\_004\\_EFJ-Bazell\\_0170.pdf](https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel_004-shoot-workidacc-2005_0099_004_EFJ-Bazell_0170.pdf) (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Louis Hjelmslev og hans kreds,

S

12-11-55

Dear professor Bazell

I should be glad to get my manuscript back very soon. I am missing it. - Thank you for your letter from September the 9th. - In your argument about semantic substance etc. you seem to assume that it is impossible to distinguish things of which one does not know the name. - But it is certainly possible to distinguish e.g. a great number of flowers without knowing their names, and - when studying e.g. an Indian language one might find out that two different flowers had different names, e.g. that their were two contents and two expressions, without knowing the corresponding expressions in English or without there being any corresponding expressions at all in other languages, then if one takes two flowers and asks: "Have they different names?" - is that not a commutative test starting from the content?

I

Yours sincerely